

Balloon Cup 熱氣球大賽

譯者：Foxear

縱覽

在熱氣球大賽中，玩家需要通過完成幾段熱氣球航行來收集一些彩色方塊。當玩家集齊了某種顏色的方塊後，他拿它們去交換相應顏色的獎勵牌。玩家還可以用沒用的三個方塊交換一個有用的。首先得到三張獎勵牌的玩家獲勝！

每個玩家手中有八張熱氣球牌。玩家在代表山脈或者平原的行程中使用這些牌。玩家在山脈使用數位大的牌，在平原使用數位小的牌。一般來說，玩家把熱氣球牌放在自己的行程上，但是風（或者技巧）等原因，使他們將牌放到對手的那邊，這樣可以破壞對手的計畫。

目標

玩家挨著熱氣球行程塊放置自己的熱氣球牌，努力收集相應顏色的勝利方塊，它們可用來交換獎勵牌。首先得到五張獎勵牌中三張的玩家是勝利者。

組件

四十五張熱氣球牌（13 張紅的，11 張黃的，9 張綠的，7 張藍的，5 張灰的）



數字大的牌最好放到山脈上。

數字小的牌最好放到平原上。

四十五個勝利方塊（13 個紅的，11 個黃的，9 個綠的，7 個藍的，5 個灰的）



五張獎勵牌

獎勵牌分五種熱氣球的顏色。熱氣球上的數位代表玩家需要多少個相應顏色的勝利方塊

才能得到這張牌。



1 個布袋

四個熱氣球行程塊（一面是山脈一面是平原）



準備

行程塊

- 把四個行程塊排成一排放在玩家之間，按照下圖的順序：

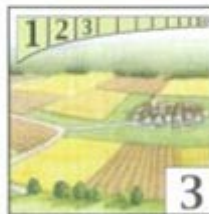
平原1



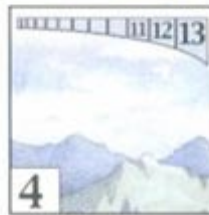
山脉2



平原3



山脉4



戰棋會

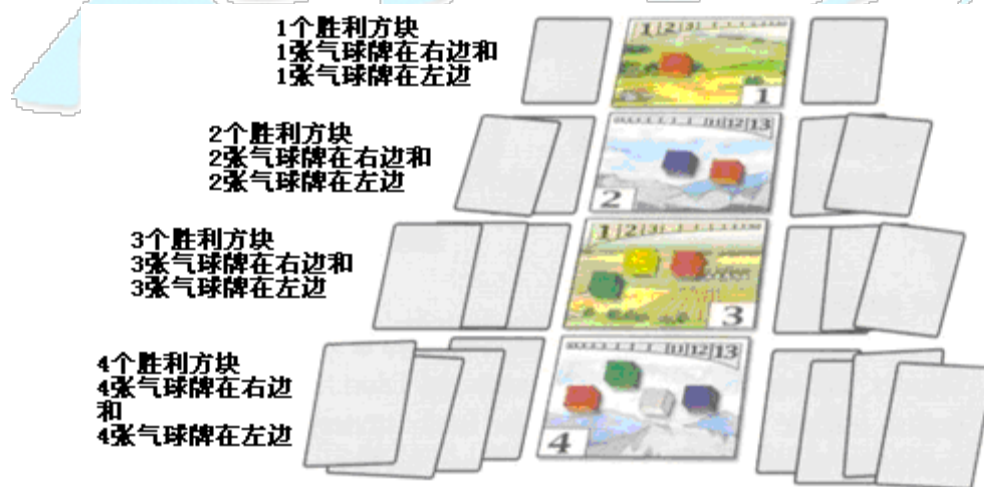
- 把四十五個勝利方塊放到袋子中並混合他們。
- 把勝利方塊放到行程塊上。隨機從袋子中拿勝利方塊放在行程塊上：數字為一就放一個。數位為二就放兩個，數字為三就放三個，數字為四就放四個。不要在行程塊上放兩個以上同一顏色的方塊。如果拿到第三個，放回袋子重新拿一個。
- 面朝下洗熱氣球牌，然後每個玩家發八張。每個玩家把牌拿在手中，在遊戲中對對手保密。
- 把剩下的熱氣球牌面朝下堆成一堆，作為補牌堆。棄牌堆也放在旁邊。如果在遊戲中牌堆抽完了，洗棄牌堆然後面朝下堆成新的補牌堆。
- 把五張獎勵牌面朝上放在一旁。
- 玩家們決定誰先開始，然後輪流進行。

進行遊戲

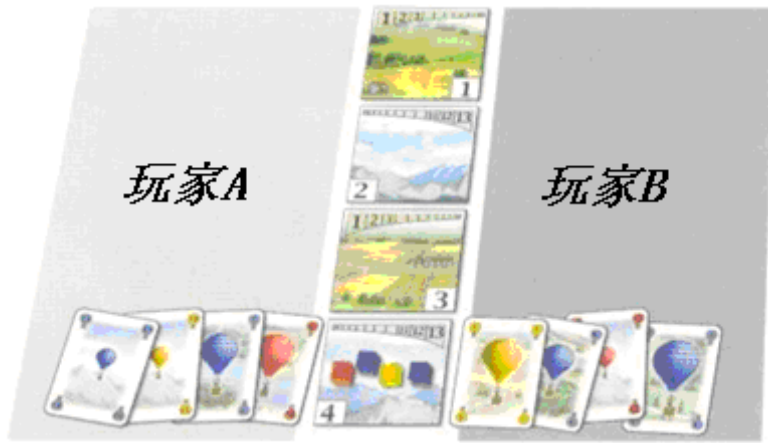
在一個玩家的回合中，他選擇一張手中的牌，然後面朝上選擇一個行程塊挨著放置。他可以把這張牌放在自己的一邊或者放在對手的一邊。然後他從牌推的最上面抓一張牌放在手中，他的回合結束。

出牌

- 熱氣球塊上的勝利方塊數量決定了熱氣球塊兩邊的熱氣球牌數量。



- 熱氣球塊上的勝利方塊顏色和數量決定了熱氣球塊兩邊的熱氣球牌的所能放的牌的顏色和數量。



例如：如上圖所示，在第4個行程塊上有2個藍色，1個黃色，和一個紅色的勝利方塊。所以玩家必須出2張藍的，1張黃的和1張紅色的氣球牌在每邊。

- 玩家交迭的出牌，但是不要覆蓋之前的牌。也就是說，所有的牌都要可以看到。
- 如果只有一張牌可以出，雖然是幫助對手的。玩家也必須出。玩家在他的回合必須出牌。
- 如果玩家的八張牌都不能出，他要展示給對手看，證明這些牌不能出。如果有一張牌能出，那麼必須出。如果沒有，他可以最多丟棄四張（首先決定數量），然後從補牌堆中補齊同樣數量的牌。如果現在能出牌了，他要出。如果還不能，他要展示給對手確認，如果他能出牌，他必須出，如果不能，他不出牌，並結束他的回合。（譯注：每個回合只有一次換牌機會，第二次展示給對手看只是表明他不能出牌。下一次到他的回合，他如果仍舊不能出就仍舊可以再換。）

算分

當熱氣球塊兩邊牌的數量達到要求後，進行算分，勝利方塊給勝利者。

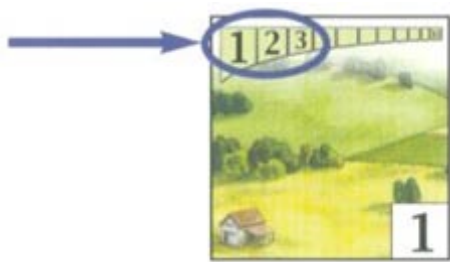


例子：數位2的行程塊上2邊都已經有2張牌了，所以它必須馬上進行計分。

- 如果在山脈算分，在自己一邊的熱氣球牌數字總和最高的玩家得到上邊的勝利方塊。



- 如果在平原算分，在自己一邊的熱氣球牌數字總和最低的玩家得到上邊的勝利方塊。



- 如果兩邊的熱氣球牌數字總和相同。放置最後一張牌的玩家得到這些勝利方塊。無論最後一張牌放到了那一邊，無論行程是山脈或者平原都一樣。
- 勝利者得到行程塊上的勝利方塊，並放到自己的區域。
- 勝利者丟棄這個行程塊兩邊的所有熱氣球牌。
- 勝利者將行程塊翻轉。也就是說山脈變成平原，或者平原變成山脈。
- 勝利者從袋子中拿出（不能看）與行程塊上的數字相同數量的勝利方塊，並放在上邊。
- 現在玩家們檢查是否有玩家有足夠的勝利方塊來得到一張或者多張獎勵牌。如果有，他可以得到相應的牌。
- 遊戲現在由在算分時失敗的玩家繼續。

獎勵牌



- 熱氣球行程塊算分後，玩家檢查勝利者是否有足夠數量的勝利塊來交換一種或者多種獎勵牌。

顏色	勝利塊數量
灰色	3 個
藍色	4 個
綠色	5 個
黃色	6 個
紅色	7 個

- 當一個玩家有足夠的一種顏色的勝利方塊時，他把相應數量的方塊放回盒子中，得到這個顏色的獎勵牌，然後把它面朝上放在自己面前。一旦得到，玩家不會在遊戲中失去獎勵牌。
- 玩家保留多餘的勝利方塊同樣可以繼續在剩餘的遊戲中贏得獎勵牌。當有玩家擁有

一張獎勵牌之後，其它玩家和他自己都可以使用已被交換的獎勵牌顏色的三個方塊，在獲取另一張獎勵牌時，當作相應的一個方塊使用。三換一的方塊必須是同一顏色的。他可以在獲取獎勵牌時交換多組 3 個方塊。

例子：因為黃色的勝利牌已經被交換了，而 Kevin 有 4 個綠色的勝利方塊和 3 個黃色勝利方塊，所以他可以用這 7 個方塊交換綠色的勝利卡。

- 當一個玩家通過贏得行程塊上的勝利方塊時，他可以交換數量的任何勝利牌，只要他可以，包括使用三換一。然後，另一個玩家也可以交換 1 張勝利牌，如果他可以，包括使用三換一，記住，只能交換一張。如果此時引起了可以交換的連鎖反應，一開始贏得行程塊上的勝利者擁有優先權可以再看看是否能夠交換。遊戲者可能會贏得多於一張的獎勵牌。等所有交換結束之後，遊戲繼續由行程塊的失敗者開始進行遊戲。

例子：Mike 已經交換了紅色的獎勵牌，而且他有 2 個灰色、3 個藍色、3 個綠色和 5 個黃色的勝利方塊。Kevin 在本回合算分的時候，贏得了這次行程，現在他的勝利方塊是 3 個黃色，3 個紅色，5 個綠色，3 個藍色和 2 個灰色的勝利方塊，因此它交換了綠色的獎勵牌和藍色的獎勵牌（通過使用 3 個紅色方塊來作為第 4 個藍色的），然後他的交換結束。而此時，Mike 審視他自己的方塊，因為藍色和綠色已經被交換了。所以他使用 3 個藍色的代替一個灰色的，贏得灰色的獎勵牌，因為 Kevin 不能做什麼，Mike 之後又使用 3 個綠色的代替一個黃色的。這樣他同時贏得了灰色的和黃色的 2 張交換牌，因此 Mike 贏得了這個遊戲。但是，如果 Mike 是先進行黃色的交換，那麼此時 Kevin 就有機會用他的三個黃色兌換成一個灰色的來贏得灰色的獎勵牌，這樣就是 Kevin 贏得勝利。

注意：當玩家能夠使用三換一交換一個獎勵牌的時候，並不是被強制他去換獎勵牌。實際上他可以等到合適的時機才進行兌換，但是如果他等得太久，等於是給對手機會。

當沒有足夠的方塊在袋子裡

在遊戲後期，可能會發生沒有足夠的勝利方塊來放置在對應的行程卡上，如果發生這種情況，把那個待填充的行程卡移除遊戲，然後使用剩下的行程卡繼續進行遊戲。

遊戲結束

當有玩家獲得 3 張獎勵牌的時候，該玩家馬上獲勝。

附錄規則

這些規則是針對原有規則的補充和說明，由譯者添加。

預防規則

建議加上這條規則。

同一種顏色的方塊在所有行程卡上數量不能等於或大於該顏色交換獎勵牌的數量。所以有：

- 所有行程方塊上灰色勝利方塊不能多於 2 個
- 所有行程方塊上藍色勝利方塊不能多於 3 個
- 所有行程方塊上綠色勝利方塊不能多於 4 個
- 所有行程方塊上黃色勝利方塊不能多於 5 個
- 所有行程方塊上紅色勝利方塊不能多於 6 個

可選規則

1. 禁止使用三換一規則，這會影響遊戲後期的一些策略。
2. 出牌在對手那邊的限制：下面有 4 個規則，你可以在下面挑選一個規則來執行。
 - a) 當你這邊的牌都已經出滿了。
 - b) 當你這邊所有該種顏色的牌的位置都已經出滿了的時候。
 - c) 當你這邊所有該種顏色的牌的總數量比你對手那邊的該種顏色的牌多的時候。
 - d) 任何時候（和原來規則相同）
3. 風牌變體：所有顏色的數位 7 都被當成風牌，風牌在出的時候可以替換掉任何已經出的同顏色的牌。當然他本身仍舊可以作為普通的氣球牌來出。

三換一規則

三換一的勝利牌規則並不一定要在你的回合才能進行。下面是對官方規則的分步驟詳細解釋。

回合 1 開始

步驟 1：玩家 A 或者 B 出了一張牌，然後導致了玩家 A 贏得了這次行程上的勝利方塊。

步驟 2：玩家 A 擁有一個顏色的足夠方塊來交換一個獎勵牌（被迫的）。

步驟 3：玩家 A 如果可以的話，交換盡可能多的獎勵牌。（可選，使用 3 換 1 規則。）

步驟 4：玩家 B 此時可以交換一張獎勵牌。（可選，使用 3 換 1 規則。）

步驟 5：然後重複步驟 3 和步驟 4。直到所有的玩家都不能再獲得任何獎勵牌。

步驟 6：然後剛才出牌的玩家，補充自己的手牌並結束自己的回合。

回合 1 結束

回合 2 開始

步驟 7：玩家 B（剛才的失敗者）出一張牌開始這個回合。

注意：

1. 回合 1 和回合 2 都有可能是玩家 B 的回合，如果玩家 B 在步驟 1 的時候出牌導致玩家 A 贏得了行程上的方塊，玩家 B 將是失敗者，此時在下一個回合，也就是步驟 7 仍舊是他的回合，這是遊戲的一個可行的策略：故意失去一個行程上的方塊來強迫你的對手進行交換獎勵牌的行動。也就是步驟 2 是強迫性的。然後你就可以使用該顏色的 3 換 1 規則來在步驟 4 進行交換了。
2. 當你擁有一種顏色足夠的勝利方塊的時候，交換獎勵牌是**強制的**。如果你擁有足夠的方塊通過進行三換一的交易來贏得一張獎勵牌的時候，這種交易是**可選得**，而不是強制的。通過上面的例子，擁有一個顏色足夠的方塊強制玩家 A 進行一次獎勵牌交換（在步驟 2），但是如果玩家 A 擁有足夠的方塊通過三換一來贏得足夠的獎勵牌的時候，他並沒有被強制必須這樣做。比如：如果玩家 A 通過在三換一來贏得紅色的獎勵牌的時候（步驟 3），這可能會導致玩家 B 使用他剩下來的 3 個紅色的勝利方塊來進行得到他第三張獎勵牌（步驟 4）然後贏得這個遊戲，所以玩家 A 並不需要進行三換一的交換來獲得紅色的獎勵牌。

氣球牌數列表

紅色	13 張	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
黃色	11 張	1	2	3		5	6	7	8	9		11	12	13
綠色	9 張	1	2		4		6	7	8		10		12	13
藍色	7 張	1		3		5		7		9		11		13
灰色	5 張	1			4			7			10			13

中國區代理: 戰棋會有限公司

香港旺角彌敦道 678 號華僑商業中心 8 樓 B 室

網址: www.wargames.com.hk

e-mail: info@wargames.com.hk

如有任何遊戲上的疑問,可致電戰棋會 Games Centre 熱線 (852)2397-6568

All rights reserved to Rio Grande Games. 此中文說明書由戰棋會有限公司編制, 玩家只可作非牟利用途